

Remote Control 2 & 4 Channel, 868MHz
Handsender 2& 4 Kanal, 868MHz
Télécommande 2 & 4 canaux, 868MHz
Trasmettitore 2 & 4 canali, 868MHz
Handzender 2 & 4 kanaals, 868MHz
Transmisior manual 2 & 4 canales, 868MHz
Telesender 2 & 4 canais, 868MHz
Handsändare 2 & 4 kanaler, 868MHz
Käsilähetin 2 & 4 kanavainen, 868MHz
Fjernbetjening 2 & 4 kanal, 868MHz
Håndsender 2 & 4 kanal, 868MHz
Dálková ovladače 2 & 4 kanály, 868MHz
Nadajnik ręczni 2 & 4 kanałowy, 868MHz
Ročni oddajnik 2 & 4 kanalni, 868MHz
Ručný vysílač 2 & 4 kanálový, 868MHz
Ručni odašiljač 2 & 4 kanalni, 868MHz
Kéziadó 2 & 4 csatorna, 868MHz
Emițător manual 2 & 4 canale, 868MHz
Портативный передатчик 2 & 4 канальный, 868MHz
Fjarstýring 2 & 4 rása, 868MHz
⚠ WARNING

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

Your garage door opener receiver and one of the buttons remote control are pre-programmed. If you purchase additional remote controls, the garage door opener must be programmed to accept the new remote code.

NOTE: Only the original remote controls from the manufacturer should be used. Remote controls that may look very similar, but do not originate from the manufacturer are not compatible. Such third-party remotes create malfunctions such as automatic opening, and the guarantee on the function and safety expires.

LM50:
Program:

- Press „S” for 1-2 seconds. LED1 begins to glow (for approx. 10 seconds).
- Briefly press a button of the remote control twice.
- LED1 goes out. The Code is programmed.

Delete:

All programmed remote control codes will be deleted. Press „S” and hold it until LED1 goes out (approx. 8 seconds). All programmed codes are now erased. Reprogram each remote control you wish to use.

LM60, LM80, LM100:
Program the Receiver to Match Additional Remote Controls using the yellow round button

- Press and release the yellow round button on the opener. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds (1).
- Within 30 seconds, press and hold the button on the hand-held remote that you wish to operate your garage door (2).
- Release the button when the opener light blinks once. It has learned the code. If the light bulb is not installed. Now the opener will operate when the remote control push button is pressed. If you release the remote control push button before the opener light flashes, the opener has not learned the code.

To Erase all Remote Control Codes

To deactivate any unwanted remote, first erase all codes: Press and hold the yellow round button on opener until the learn indicator light goes out (approximately 10 seconds). All previous codes are now erased. Reprogram each remote or keyless entry you wish to use.

⚠ ACHTUNG

Betätigen Sie den Garagentoranttrieb nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben, sich dort keine Hindernisse befinden, und der Antrieb richtig justiert ist. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Lassen Sie Kinder nicht die Drucktasten (falls vorhanden) oder die Funksteuerung benutzen und auch nicht in Garagentornähe spielen.

Empfänger und Funksteuerung Ihres Garagentorantriebes sind auf den gleichen Code programmiert. Beim Erwerb weiteren Funksteuerungszubehörs ist der Garagentorantrieb entsprechend zu programmieren, damit er dem neuen Funksteuerungscode entspricht.

HINWEIS: Nur Originalhandsender vom Hersteller dürfen verwendet werden. Handsender die möglicherweise ähnlich aussehen, aber nicht aus unserem Hause stammen, sind nicht kompatibel (siehe Aufkleber am Handsender). Solche Fremdhandsender lösen Fehlfunktionen aus, z.B. selbstständiges Öffnen. Die Garantie auf Funktion und Sicherheit erlischt.

LM50:
Programmieren:

- Taste „S” am Garagentorantrieb für ca. 1-2 Sekunden drücken. LED1 beginnt zu leuchten (für 10 Sekunden).
- Eine Drucktaste am Handsender zwei Mal (2 x) kurz hintereinander drücken.
- LED 1 geht aus. Der Code ist programmiert.

Löschen:

Beim Löschen werden immer alle programmierten Handsender gelöscht. Taste „S” am Garagentorantrieb drücken und halten, bis LED1 ausgeht (etwa 8 Sekunden). Alle zuvor eingelearnen Codes sind gelöscht. Jeder gewünschte Handsender muss nun wieder neu programmiert werden.

LM60, LM80, LM100:
Programmation du récepteur avec des codes de télécommandes supplémentaires au moyen de la touche d'apprentissage

- Gelbe Einlern Taste am Antrieb drücken und loslassen. Die Einlernanzeige leuchtet 30 Sekunden lang ohne Unterbrechung (1).
- Halten Sie eine Taste des Handsenders, mit der Sie künftig Ihr Garagentor bedienen wollen, gedrückt (2).
- Taste loslassen, sobald die Antriebsbeleuchtung blinkt. Der Code ist eingelearn. Jetzt funktioniert der Antrieb, wenn die Taste auf dem Handsender gedrückt wird. Wenn Sie die Taste des Handsenders loslassen, bevor die Antriebsbeleuchtung blinkt, lernt der Antrieb den Code nicht.

Löschen aller Handsendercodes

Um unerwünschte Codes zu deaktivieren, müssen erst alle Codes gelöscht werden: Gelbe Taste am Antrieb solange drücken, bis die beleuchtete Einlernanzeige erlischt (ca. 10 Sekunden). Damit sind alle zuvor eingelearnen Codes gelöscht. Jeder von Ihnen gewünschte Handsender und jedes schlüssellose Zugangssystem muss neu einprogrammiert werden.

en
⚠ ADVERTENCIA

Accione el accionamiento de puerta de garaje solo cuando tenga la puerta del garaje completamente en su campo de visión y no exista ningún obstáculo y el accionamiento esté correctamente ajustado. Mientras la puerta de garaje se abre o cierra nadie debe entrar al garaje ni salir del garaje. No deje que niños utilicen los botones (en caso de existir) ni el radiocontrol y tampoco deje que jueguen cerca de la puerta del garaje.

El receptor y el radiocontrol de su accionamiento de puerta de garaje están programados con el mismo código. Al adquirir accesorios de radiocontrol adicionales, el accionamiento de puerta de garaje deberá programarse para corresponderse con el nuevo código de radiocontrol.

NOTA: Sólo deben emplearse transmisores manuales originales del fabricante. Los transmisores manuales que pueden parecer similares, pero que no proceden de nuestra casa, no son compatibles (véase la etiqueta en el transmisor manual). Esos mandos a distancia ajenos provocan fallos de funcionamiento, por ejemplo, una apertura independiente. La garantía de funcionamiento y seguridad se extingue.

LM50:
Programación:

- Pulsar el botón “S” en el accionamiento durante unos 1-2 segundos. El LED1 comienza a encenderse (durante 10 segundos).
- Presionar brevemente dos veces (2x), de forma sucesiva, un botón el el transmisor manual.
- El LED 1 se apaga. El código está programado.

Borrado: en el borrado siempre se borran todos los transmisores manuales programados. Mantener pulsado el botón “S” en el accionamiento hasta que el LED1 se apague (unos 8 segundos). Se borran todos los códigos previamente programados. Cada transmisor manual deseado debe reprogramarse ahora.

LM60, LM80, LM100:
Programación del receptor en códigos adicionales de telecomandos con ayuda del botón de programación redondo amarillo.

- Pulse y suelte el botón de programación amarillo en el accionamiento. El indicador de programación se enciende durante 30 segundos sin interrupción (1).
- Mantenga pulsado un botón del telecomando con el que quiera operar en el futuro su puerta de garaje (2).
- Suelte el botón en cuanto parpadee la iluminación del accionamiento. El código está programado. Ahora el accionamiento funciona cuando se pulsa el botón en el telecomando. Si suelta el botón del telecomando antes de que la iluminación del accionamiento parpadee, el accionamiento no memoriza el código.

Eliminación de todos los códigos de telecomandos

Para desactivar códigos no deseados primero deben eliminarse todos los códigos: pulse el botón amarillo en el accionamiento hasta que se apague el indicador de programación encendido (aprox. 10 segundos). Con ello se borran todos los códigos previamente programados. Todos los telecomandos que desee y cada sistema de acceso sin llave deberán reprogramarse.

es
⚠ AVERTISSEMENT

Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque vous voyez la porte entièrement, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir ni la/es télécommande(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité.

Le récepteur et la télécommande radio de votre entraînement de porte de garage sont programmés avec le même code. Lors de l'achat d'accessoires de commande radio supplémentaires, il convient de programmer l'entraînement de porte de garage de sorte qu'il corresponde au nouveau code de télécommande radio.

REMARQUE : Utilisez uniquement des télécommandes d'origine du fabricant. Les télécommandes d'autres fabricants ne sont pas compatibles, même si elles sont très similaires (voir l'étiquette au dos de la télécommande). Ces télécommandes de fournisseurs tiers déclenchent des dysfonctionnements ou des ouvertures imprévisibles ; elles annulent également tout droit de garantie sur le fonctionnement et la sécurité.

LM50:
Programmer :

- Appuyez sur la touche “S” de l'entraînement pour 1-2 secondes. La DEL1 commence à clignoter (pour 10 sec).
- Appuyez un bouton-poussoir de la télécommande brefment 2 fois.
- La DEL1 s'éteigne. Le code est enregistré.

Effacer :

Si vous voulez effacer, il faut savoir que toutes les télécommandes seront effacées. Appuyez en continu sur le bouton „S” du moteur jusqu'à ce que la led 1 s'éteigne (env. 8 secondes). Tous les codes qui ont été programmés auparavant sont désormais effacés. Vous devez reprogrammer toutes les télécommandes que vous voulez utiliser.

LM60, LM80, LM100:
Programmation du récepteur avec des codes de télécommandes supplémentaires au moyen de la touche d'apprentissage ronde jaune.

- Appuyez et relâchez la touche d'apprentissage jaune de l'entraînement. Le témoin d'apprentissage s'allume en continu durant 30 secondes (1).
- Maintenez une des touches de la télécommande avec laquelle vous souhaitez dorénavant commander votre porte de garage (2).
- Relâchez la touche dès que l'éclairage de l'entraînement clignote. Le code est enregistré. L'entraînement fonctionne alors dès que la touche de la télécommande est actionnée. Si vous relâchez la touche de la télécommande avant que l'éclairage de l'entraînement ne clignote, l'entraînement n'enregistre pas le code.

Effacer :

Afin de désactiver les codes non souhaités, il convient d'effacer d'abord tous les codes : Appuyez sur la touche jaune de l'entraînement jusqu'à ce que le témoin d'apprentissage allumé s'éteigne (environ 10 secondes). Tous les codes précédemment enregistrés sont alors effacés. Chacune des télécommandes souhaitées et chaque système d'accès sans clé doit être réenregistré.

fr
⚠ ATTENZIONE

Azionare l'apriporta soltanto quando la porta sia perfettamente visibile, priva di ostruzioni e regolata in modo appropriato. Nessun deve entrare o uscire dal garage quando la porta è in movimento. Non lasciar usare a bambini il pulsante/ pulsanti o il telecomando/i telecomandi. Non lasciar giocare i bambini vicino alla porta.

Il ricevitore e il radiocomando dell'automatismo della porta sono programmati sullo stesso codice. In caso di acquisto di un altro radiocomando, l'automatismo della porta deve essere programmato in modo tale da riconoscere il nuovo codice.

Avvertenza: E'consentito soltanto il utilizzo di trasmettitori manuali originali del produttore. I trasmettitori manuali che hanno magari un aspetto molto simile ma che non provengono da noi non sono compatibili (vedere l'etichetta presente sul trasmettitore manuale). Tali telecomandi sono causa di malfunzionamenti, come ad esempio l'apertura non richiesta della porta, e fanno decadere la garanzia sul funzionamento e sulla sicurezza.

LM50:
Programmazione:

- Premere il tasto “S” presente sul motore per circa 1.2 secondi. Il LED 1 inizia a illuminarsi (per 10 secondi).
- Premere il pulsante sul trasmettitore manuale due volte (x2), una di seguito all'altra.
- Il LED 1 si spegne. La programmazione del codice è stata effettuata.

Cancellazione:

Quando si procede alla cancellazione vengono cancellate le programmazioni di tutti i trasmettitori manuali. Premere il tasto “S” presente sul motore e aspettare finché non si spegne il LED 1 (circa 8 secondi). In questo modo si cancellano tutti i codici immessi precedentemente. A questo punto si devono riprogrammare tutti i trasmettitori manuali desiderati.

LM60, LM80, LM100:
Programmazione del ricevitore per il codice del trasmettitore manuale aggiuntivo mediante il tasto di programmazione giallo rotondo.

- Premere il tasto di programmazione giallo sull'automatismo e rilasciarlo. Il LED di programmazione si accende per 30 secondi senza interruzioni (1).
- Tenere premuto il tasto del trasmettitore manuale con il quale in futuro si desidera movimentare la porta (2).
- Rilasciare il tasto non appena la luce dell'automatismo lampeggia. Il codice è stato rilevato. Ora premoendo il tasto sul trasmettitore manuale il sistema si mette in funzione. Se il tasto del trasmettitore manuale viene rilasciato prima che la luce dell'automatismo lampeggi, l'automatismo non rileva il codice.

Cancellazione di tutti i codici del trasmettitore manuale

I codici non utilizzati possono essere disattivati previa cancellazione: premere il tasto giallo sull'automatismo fino a quando il LED di programmazione non si spegne (circa 10 secondi). In questo modo tutti i codici precedentemente programmati vengono cancellati. A questo punto ogni trasmettitore manuale e sistema di ingresso senza chiave deve essere riprogrammato.

it
⚠ WAARSCHUWING

Stel de opener alleen in werking wanneer de deur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en goed bedienlijk. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet aan de afstandsbedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.

De ontvanger en de draadloze afstandsbediening van uw garagepoortaanrijving zijn op dezelfde code geprogrammeerd. Bij de aanschaf van een bijkomende draadloze afstandsbediening moet de garagepoortaanrijving zo worden geprogrammeerd dat ze overeenstemt met code van de nieuwe draadloze afstandsbediening.

TER INFO: Er mogen enkel originele handzenders van de fabrikant worden gebruikt. Afstandsbedieningen die er mogelijkjs zeer gelijkaardig uitzien, maar niet van dezelfde fabrikant afkomstig zijn, zijn niet compatibel. Zulke afstandsbedieningen activeren verkeerde functies, bijv. zelfstandig openen, en de garantie voor de werking en veiligheid vervalt.

LM50:
Zo programmeer U een extra afstandsbediening:

- Knop „S” op de motorkop ca. 1-2 seconden drukken. LED 1 begint te knipperen (max. 10 sec).
- Één knop op de afstandsbediening twee keer achter elkaar indrukken.
- LED 1 gaat uit. De afstandsbediening (code) is geprogrammeerd.

Wissen / delete van een afstandsbediening:

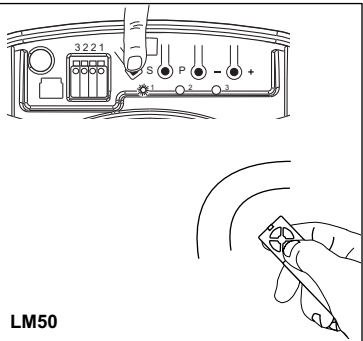
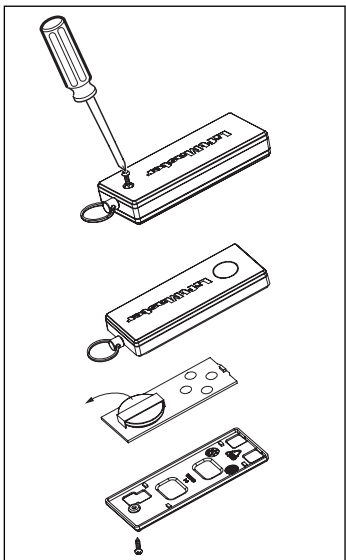
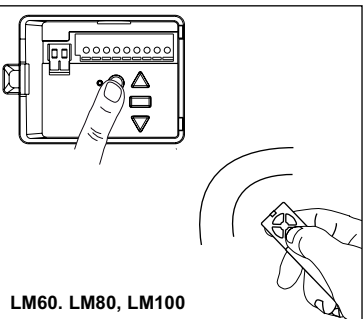
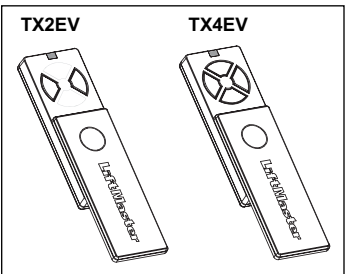
Bij het wissen van de afstandsbedieningen worden altijd alle afstandsbediening en gewist / gedelete. Knop „S” drukken en gedrukt houden tot LED1 uitgaat (ongeveer 8 sec). Alle codes zijn nu uit het geheugen gedelete / gewist. Iedere afstandsbediening moet nu opnieuw geprogrammeerd worden.

LM60, LM80, LM100:
Programmering van de ontvanger op bijkomende handzendercodes met behulp van de gele, ronde aanleertoets.

- Gele aanleertoets op de aandrijving indrukken en loslaten. De aanleerdisplay licht gedurende 30 seconden zonder onderbreking op (1).
- Houd de toets van de handzender waarmee u in het vervolg uw garagepoort wilt bedienen, ingedrukt (2).
- Toets loslaten, zodra de aandrijvingsverlichting knippert. De code is aangeleerd. Nu functioneert de aandrijving, wanneer de toets op de handzender wordt ingedrukt. Wanneer u de toets op de handzender loslaat vooraleer de aandrijvingsverlichting knippert, leert de aandrijving de code niet aan.

Wissen van alle handzendercodes

Om ongewenste codes te deactiveren, moeten eerst alle codes worden gewist. De gele toets op de aandrijving indrukken tot de verlichte aanleerdisplay uitdooft (ca. 10 seconden). Zodoende zijn alle eerder aangeleerde codes gewist. Elke deur u gewenste handzender en elk toegangssysteem zonder sleutel moet opnieuw worden geprogrammeerd.

nl


Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
66793 Saarwellingen
Germany

www.liftmaster.eu
info@liftmaster.eu



2013, all rights reserved

pt
sv
fi

